

## A. Tarifs des manutentions

Tranches	A1. Terminal Combiné (TC)	A2. Autoroute Ferroviaire (AF)
< 80.000	<b>33,30 €</b> par UTI	<b>50,50 €</b> par SR
80.000 - 100.000	<b>32,80 €</b> par UTI	<b>45,50 €</b> par SR
100.001 - 120.000	<b>32,30 €</b> par UTI	<b>42,50 €</b> par SR
120.001 - 140.000	<b>31,80 €</b> par UTI	<b>41,50 €</b> par SR
> 140.000	<b>31,25 €</b> par UTI	<b>39,50 €</b> par SR

Surcharge manutention verticale suivant systèmes spéciaux (NIKRASA)*	<b>20,00 €</b> par SR
Surcharge manutention verticale sur/de wagons spéciaux (ex. Lohr, Cargo-Beamer, Mega-Swing, etc.)	<b>20,00 €</b> par SR
Surcharge modification des cales sur wagons spéciaux Lohr	<b>33,30 €</b> par coque
Rabais promotionnel pour nouveaux trafics sur l'Autoroute Ferroviaire (AF)	<b>10,00 €</b> par SR (voir détails ci-annexés)
Manutentions supplémentaires	<b>33,30 €</b> par manutention supplémentaire
Frais administratifs pour réservations manuelles	<b>9,50 €</b> par réservation

\* Equipement NIKRASA (coques) à mettre à disposition par le client

Voir détails des modalités d'application et de facturation ci-annexés

## B. Frais de stockage et de parking

UTI GERBABLE	Import et Export		
À partir de la date d'arrivée et pour une durée illimitée		<b>Gratuit</b>	
Quantité maximale acceptée en simultané pour un même client		10	
si > 10 UTI en simultané sur site pour le même client		sur demande	
UTI Frigo *	Dès mise sous tension	<b>25,00 €</b> par TEU / 24 hrs	
	Manutention supplémentaire	<b>33,30 €</b> par manutention	
ADR/RID**		< 108 hrs	<b>Gratuit</b>
	Stockage	> 108 hrs	<b>30,00 €</b> par TEU / 24 hrs
	Manutention supplémentaire		<b>33,30 €</b> par manutention

UTI NON GERBABLE	Import et Export		
		< 24 hrs	<b>Gratuit</b>
		> 24 hrs - 168 hrs	<b>8,00 €</b> par UTI / 24 hrs
		> 168 hrs	<b>16,00 €</b> par UTI / 24 hrs
UTI ADR/RID **	Stockage	> 108 hrs	<b>30,00 €</b> par UTI / 24 hrs
	Manutention supplémentaire		<b>33,30 €</b> par manutention

Semi-Remorque (SR)	Import et Export ***		
IN/OUT		< = 48 hrs	<b>Gratuit</b>
IN/OUT		> 48 hrs - 120 hrs	<b>9,00 €</b> par semi. / 24hrs
IN/OUT		>120 hrs	<b>18,00 €</b> par semi. / 24hrs
SR Frigo *	Dès mise sous tension		<b>50,00 €</b> par semi. / 24 hrs

\* Contrôle de la température non inclus \*\* Voir liste des classes autorisées sur [www.cfl-terminals.lu](http://www.cfl-terminals.lu) \*\*\* SR Export SAM et DIM gratuit

## C. Prestations techniques

Coût horaire main d'œuvre (06:00 - 22:00 hrs)	<b>48,90 €</b> par heure
Supplément nuit (22:00-06:00 hrs)	<b>15%</b>
Supplément samedi	<b>40%</b>
Supplément dimanche	<b>70%</b>
Pesage d'un camion sur la bascule	<b>11,00 €</b> par passage
Pesage selon norme SOLAS en présence du camion (incl. 1 certificat VGM)	<b>36,00 €</b> par passage
Pesage selon norme SOLAS avec prise en charge de l'UTI via TERBERG (incl. Transfert terminal - Truck et 1 certificat VGM)	<b>82,00 €</b> par passage
Fourniture plomb standard	<b>1,00 €</b> par plomb
Fourniture plomb maritime (norme ISO / PAS 17712:2013)	<b>2,00 €</b> par plomb
Étiquette code danger	<b>3,00 €</b> par étiquette
Plaque orange (sans chiffres)	<b>5,00 €</b> par plaque
Chiffre à coller	<b>1,00 €</b> par chiffre
Sangle	<b>20,00 €</b> par sangle

## C. Prestations techniques

### Speed Repair Lane (tarifs forfaitaires)

Remplacement de max. 2 rivets de toit	<b>27,79 €</b>
Démontage du patin de béquille (si non grippé)	<b>13,89 €</b>
Fermeture bâche et tendeur	<b>27,79 €</b>
Fermeture barre de tension d'engagement avant/arrière (si sr. non scellée!)	<b>27,79 €</b>
Fermeture des portes arrières (bas/haut)	<b>13,89 €</b>
Tension d'une bâche flottante	<b>27,79 €</b>
Positionnement correcte du cordon TIR (hors matériel)	<b>27,79 €</b>
Petite pression ou appui sur bâche	<b>27,79 €</b>
Petite rectification de chargement (sans chariot élévateur)	<b>27,79 €</b>
Réparation du Repère de hauteur (P400)	<b>13,89 €</b>
Réparation de la découpe de bâche (max. 10 cm)	<b>13,89 €</b>
cordons TIR (matériel uniquement)	<b>26,00 €</b>

## D. Prestations ferroviaires

Desserte trains	Trains < 700m AF ou Train Combiné	<b>309,00 €</b> par desserte
Desserte trains	Trains < 700m ou AF + Train Combiné (2 lots) ou trains > 700m	<b>504,00 €</b> par desserte
Manoeuvre planifiée pour voies de stockage des rames		<b>309,00 €</b> par manoeuvre
Manoeuvre pour rames et wagons		<b>341,00 €</b> par manoeuvre
Triage de wagons (par la bosse) incl. formation du train		<b>35,90 €</b> par wagon
Dételage locomotive		<b>30,75 €</b> par dételage
Attelage et assistance test de freins		<b>64,50 €</b> par attelage et assistance
Visite technique		<b>253,00 €</b> par visite

## Annexe: Modalités d'application et de facturation

### Sous A. : Tarifs des manutentions

Pour toutes les opérations réalisées sur le Terminal les Conditions Générales de Vente de CFL multimodal et les Conditions d'Accès au Terminal sont d'application. Les Conditions Générales de Vente et les Conditions d'Accès sont disponibles sous le lien suivant: [www.cfl-terminals.lu](http://www.cfl-terminals.lu)

Pour tout nouveau client, les tarifs de la première tranche seront appliqués par défaut la première année. Les clients existants nous communiqueront un prévisionnel des volumes escomptés en fin d'année. Le tarif de base qui leur sera appliqué mensuellement, pendant toute l'année, correspondra à celui de la tranche immédiatement supérieure au volume annuel annoncé (prix intérim).

Pour tous les clients, une réconciliation sera opérée au début de l'année suivante (une fois les volumes réels constatés) afin de leur appliquer, si nécessaire, la régularisation tarifaire correspondant à la différence entre le prix intérim payé pendant l'année par le client et le prix réel selon les volumes atteints.

Dans l'hypothèse où plusieurs sociétés appartenant à un même groupe utilisent les prestations indiquées sous A1 et/ou A2, les volumes consolidés du groupe seront pris en compte lors de la définition du prix interim et de la réconciliation prix intérim/prix réel selon les volumes atteints.

### Sous A. : Rabais promotionnel pour nouveaux trafics sur l'Autoroute Ferroviaire ( AF )

Le rabais est applicable au jour de démarrage du train, pour une période de douze mois consécutifs, si toutes les conditions suivantes sont remplies :

- 1) Nouvelle destination
- 2) Train régulier selon la définition des Conditions d'Accès
- 3) Trafic de 12 mois minimum. Si le trafic devait s'avérer inférieur à 12 mois consécutifs, quelle qu'en soit la raison, CFL terminals refacturera au client les rabais qui lui auront été concédés pendant la période

### Sous B. : Frais de stockage et de parking

Entrée Route : La période de calcul commence au moment du « Gate-In » UTI/SR validé et se termine au moment de départ définitif du train du terminal ou du « Gate-Out » UTI/SR.

Entrée Rail : La période de calcul commence au moment du « Rail-In » validé et se termine au moment du « Gate-Out » UTI/SR validé.